

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Open Session)

ICC-01/04-02/06

1 International Criminal Court
2 Trial Chamber VI
3 Situation: Democratic Republic of the Congo
4 In the case of The Prosecutor v. Bosco Ntaganda - ICC-01/04-02/06
5 Presiding Judge Robert Fremr, Judge Kuniko Ozaki and
6 Judge Chang-ho Chung
7 Trial Hearing - Courtroom 3
8 Friday, 11 November 2016
9 (The hearing starts in open session at 4.01 p.m.)
10 PRESIDING JUDGE FREMR: [16:01:11] Good afternoon, everybody. Court officer,
11 please call the case.
12 THE COURT OFFICER: [16:01:20] Thank you, Mr President.
13 The situation in the Democratic Republic of the Congo, in the case of The Prosecutor
14 versus Bosco Ntaganda, case reference ICC-01/04-02/06.
15 For the record, we are in open session.
16 PRESIDING JUDGE FREMR: [16:01:31] Thank you, court officer.
17 Now appearances. You can limit yourself to changes compared to yesterday.
18 Ms Solano.
19 MS SOLANO: No changes for the Prosecution, your Honour.
20 PRESIDING JUDGE FREMR: [16:01:45] Thank you.
21 Defence.
22 MR BOURGON: [16:01:47] (Interpretation) Good afternoon, your Honour. One
23 change for the Defence, Han Catherine Morin has joined us. Thank you, your
24 Honour.
25 PRESIDING JUDGE FREMR: [16:01:58] Thank you, Mr Bourgon.

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Open Session)

ICC-01/04-02/06

1 And Legal Representative of Victims.

2 MR ABDOU: Good afternoon, Mr President. Good afternoon, your Honours. For
3 the former child soldiers just Madam Pellet is not present today.

4 PRESIDING JUDGE FREMR: [16:02:14] I see.

5 And, Mr Suprun, I think your team is as yesterday.

6 MR SUPRUN: [16:02:19] (Interpretation) Good afternoon, your Honour. No
7 change for the victims of the attacks.

8 PRESIDING JUDGE FREMR: [16:02:24] Thank you, Mr Abdou. Thank you,
9 Mr Suprun.

10 Madam Witness, good afternoon. Can you hear me?

11 WITNESS: DRC-OTP-P-0918 (On former oath)

12 (The witness speaks Swahili)

13 (The witness gives evidence via video link)

14 THE WITNESS: [16:02:37] (Interpretation) Yes, I can hear you.

15 PRESIDING JUDGE FREMR: [16:02:39] We also can hear you, we can even see you,
16 including your wonderful robe.

17 So, Madam Witness, we will continue with your examination. Just two short
18 reminders: First one, you are still under oath, you know it, which means you have to
19 speak truth and nothing but the truth. The second one, please don't forget to keep
20 pauses between question put to you and your answer, but you did it very well
21 yesterday so please just follow in the same style. Do you understand?

22 THE WITNESS: [16:03:17] (Interpretation) Yes, I understand.

23 PRESIDING JUDGE FREMR: Very well.

24 THE WITNESS: (Interpretation) Do I need to take the oath again?

25 PRESIDING JUDGE FREMR: [16:03:27] No, no. You are still under oath. It's fine.

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Open Session)

ICC-01/04-02/06

1 Now, Ms Solano, I am giving the floor and you have still 56 minutes, but as I said,
2 you really have to because of further commitment conclude at 5 o'clock at the latest,
3 sharp.

4 MS SOLANO: Yes, your Honour. I will be done before 5 o'clock.

5 PRESIDING JUDGE FREMR: [16:03:50] Then excellent.

6 QUESTIONED BY MS SOLANO: (Continuing)

7 Q. [16:03:52] Good afternoon, Madam. Can you hear me?

8 A. [16:04:01] Yes, I can hear you.

9 Q. [16:04:04] Madam, I want to show you again a document that you were looking
10 at yesterday before we stopped.

11 MS SOLANO: Can the court officer please display 2082-0572.

12 And can the video link location please ensure that the witness has the printed copy
13 available?

14 PRESIDING JUDGE FREMR: [16:04:26] And could we still remain in open session?
15 I don't think so.

16 MS SOLANO: No, your Honour. Thank you for that reminder.

17 PRESIDING JUDGE FREMR: [16:04:35] So let's move into private session.

18 For the public, we are sorry, but this witness is protected one so as soon there is a risk
19 that his or her identity would be revealed we have to move into private session,
20 which is the case right now.

21 MS SOLANO: Your Honour, can I also note that we have no transcript.

22 (Private session at 4.05 p.m.)

23 (Redacted)

24 (Redacted)

25 (Redacted)

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Private Session)

ICC-01/04-02/06

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session.

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Private Session)

ICC-01/04-02/06

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session.

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Private Session)

ICC-01/04-02/06

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session.

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Private Session)

ICC-01/04-02/06

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session.

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Private Session)

ICC-01/04-02/06

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session.

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Private Session)

ICC-01/04-02/06

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session.

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Private Session)

ICC-01/04-02/06

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session.

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Private Session)

ICC-01/04-02/06

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session.

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Private Session)

ICC-01/04-02/06

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session.

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Private Session)

ICC-01/04-02/06

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session.

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Private Session)

ICC-01/04-02/06

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session.

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Private Session)

ICC-01/04-02/06

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session.

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Private Session)

ICC-01/04-02/06

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session.

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Private Session)

ICC-01/04-02/06

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session.

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Private Session)

ICC-01/04-02/06

1 (Redacted)
2 (Redacted)
3 (Redacted)
4 (Redacted)
5 (Redacted)
6 (Redacted)
7 (Redacted)
8 (Redacted)
9 (Redacted)
10 (Redacted)
11 (Redacted)
12 (Redacted)
13 (Redacted)
14 (Open session at 4.57 p.m.)
15 THE COURT OFFICER: [16:57:56] We're in open session, Mr President.
16 PRESIDING JUDGE FREMR: [16:58:09] Madam Witness, can you hear me?
17 THE WITNESS: [16:58:17] (Interpretation) Yes.
18 PRESIDING JUDGE FREMR: [16:58:21] Madam Witness, we have to break now
19 because of some other commitments, but we will continue with your testimony on
20 Monday, at the same time like today, which means at 4 o'clock. And please just have
21 in mind that you must not discuss in the meantime your testimony with anybody else.
22 Have you understood that?
23 THE WITNESS: [16:58:50] (Interpretation) Yes, I have understood.
24 PRESIDING JUDGE FREMR: [16:58:57] So thank you very much for today. And
25 have a rest and we will see you again on Monday afternoon.

Trial Hearing
WITNESS: DRC-OTP-P-0918

(Open Session)

ICC-01/04-02/06

- 1 And as concerns our schedule for Monday, we will hear tomorrow from 9.30
2 another witness.
- 3 THE WITNESS: [16:59:15] (Interpretation) I would also like to thank you,
4 Mr President.
- 5 PRESIDING JUDGE FREMR: [16:59:22] Appreciated, Madam Witness. So as
6 concerns organisation of our plan for Monday, we will start at 9.30 with another
7 witness, Witness 911, for two sessions, if I am not wrong and then we will, as today,
8 start with 4 o'clock with the rest of examination-in-chief of our current witness.
9 That's it, and now court is adjourned.
- 10 THE COURT USHER: [16:59:53] All rise.
- 11 (The hearing ends in open session at 4.59 p.m.)